(3) Service by the competent officials or officers of the country where the documents are to be served, acting directly at the request of the party on whose initiative service of the documents is required;

(4) Service through the post;

(5) Any other mode of service recognized by the law existing at the time of service in the country from which the documents emanate.

(b) It is understood that the validity and effect of any such service will remain a with the respective laws of the remain a matter for determination in accordance with the respective laws of the High Contracting Parties.

ft

erv

int

cri 21

01

re

tio

181

th

th en

ur

tel

tI

101

e

11

[ig

115

ite vic b

te

ti

0 th

318

08

18

(c) The High Contracting Parties agree that in principle it is desirable that documents served by any of these methods should, unless the recipient is a subject of is a subject of the High Contracting Party from whose territory the documents to be served to be served emanate, either be drawn up in the language of the country in which service is to handle either be drawn up in the language into such language. service is to be effected or accompanied by a translation into such language. Nevertheless Nevertheless, in the absence of any legislation in their respective territories making translation. making translations obligatory in such cases, the High Contracting Parties do not accept any obligation in this respect. Had any obligation in this respect.

also wither he accompanied by the Tanina or eaths to be put to the witnesses for as the case of the contract o (a) Except as provided in the following paragraphs of this article, no fees charges of or charges of any description shall be payable by one High Contracting Party to

the other in respect of the service of any documents. (b) In any case where documents have been served in accordance with the isions of the service of any documents. provisions of Article 3, the High Contracting Party by whose Consular Officer the request for service is addressed, shall pay to the other High Contracting Party any charges any charges and expenses which are payable under the law of the country where the service is addressed, shall pay to the other High Country where the service is effected to the persons employed to effect service, and any charges and expenses. These charges and expenses incurred in effecting service in a special manner. These charges and expenses incurred in effecting service in a special manner. and expenses incurred in effecting service in a special manner. These nationals in the scales in force for nationals in the country where service is effected.

(c) Repayment of these charges and expenses shall be claimed by the competent authority by whom the service has been effected from the Consular Officer by whom the service has been effected from the certificate provided by whom the request was addressed when sending to him the certificate provided for in Article 3 (g). The part of a route I " mode of variables of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending to him the certain of the request was addressed when sending the request was addressed when the request was addressed whe

not competent to execute them he shall forward the " Letters of Request of Request of the competent to the competent he shall forward the " Letters of Request III.—Taking of Evidence (d) The connectent authority to whom the

ARTICLE 6 (a) When a judicial authority in the territory of one of the High Contracting ties required the requirement of the territory of the other High Parties requires that evidence should be taken in the territory of the ways prescribed Contracting Party, such evidence may be taken in any one of the ways prescribed in Articles 7 in Articles 7 or 8.

(b) It is understood that for the purposes of the present convention (i) the ession "taking of the statements of a expression "taking of evidence" includes the taking of the statements of a Plaintiff or Defended or evidence the submission to a Plaintiff, Plaintiff or Defendant, on oath or otherwise, the submission to a Plaintiff, Defendant, Expert or any other person of any oath and the production, examination and identic tion and identification of documents, samples and other objects with regard to any legal production of documents, samples and other objects with regard to any legal proceedings; (ii) the expression "witnesses" includes any person (whether Plaint: (whether Plaintiff or Defendant or other person) from whom any evidence, as defined above in defined above, is required to be taken.